

Retrovaiyes des patoisaints di canton di Jura

Autor(en): **Seidler, Charly**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **20 (1992)**

Heft 77

PDF erstellt am: **02.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-242840>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

RETROVAIYES DES PATOISAINTS DI CANTON DI JURA



Vardé 24 d'aivri péssè, és heûte di soi se teniait â Cabaret "Chez Minet" è Boéco, les aissises annuelles de lai Fédération des Patoisants di Cainton di Jura (F.P.C.J.)

Els étînt 80, venis des troès dichtricts po paiticipaie és débats de çt'ïmportainne aissembièe.

Mâgré quéques aibssences, po défféreïnnés réjons, an se rédjôyât de l'întérêt que nos dgens potchant en note véye djâsaïdge.

Aiprès les salutations d'eûsaïdges de lai présideïnte Daïme Jeanne Piegay, cheût lai yeûjure di r'tieuyerat detaïyie, imaidge fidèle de lai driere aissembièe, qu'ât acceptè aivô r'mèchiements â graïyou Charly Seidler.

Dains son raïpport, lai présideïnte se piaît è raïppelaie lai paiticipâtion de Marie-Louise Oberli, que représentait lai F.P.C.J. és rencontres patoïses â Musée de Ballenberg, organisées en l'occasion di 700è de lai Confédération.

Norbert Brahier vice-présideïnt, que rempiaïçait Daïme Piegay â derie Conseil Romand, nos bèye îñ compte-rendu de çte séaince aivô en âtre ènne modificâtion des chtatuts é raïppeul lai dâte é lo yûe de lai Fête Romande que vînt; 25 é 26 septembre 1993 è Payerne.

Les comptes que boûçhant aivô ènne augmentation de nos aivois é lo budget aivô îñ loidgie déficit, présentès po lo drie còp pai Odile Crevoisier, sont aïyu aïpprouvès en l'unanimité de l'aïssembièe é pai aïppiadéchements. Elle feut r'mèchièe c'ment è s'devait pai lai présideïnte é pai l'aïssembièe.

Po lai rempiaïcie Anaïs Froidevaux di Bémont ât propôsè.
Propôsitïon acceptée en l'unanimité de l'aïssembièe.

Réçhpèctaint les chtatuts en maintenant îñ tournus, Yvonne Froidevaux de Saigneleudgie tchitte lai commission des vérifïous, Gisèle Jelmeli que r'présentré les Taignons, ât nanmée chupplèaine.

L'aïctivité aïveni de lai F.P.C.J. ât bïñ entendu, de promouvoi lo patois pai l'organisâtion de cours, en épreuvaint aidé d'întéressie les djûenes, lai mïje chu pie di quaitrieme fascicule français-patois, "Les Véyes Méties é Còtumes".

Lai 4è Fête Caintonale di Patois è Saigneleudgie 6 de septembre 1992
En ço que révise lo patois en l'ècole, fouêche ât de conchtataie que

ç'n'ât-pe inco po i'môment...

En l'occâsion de çt'aissemlèe, lo comitè aivait aipparayie ènne lichte des ôvraidges aiyaint obteni in premie prie â concoué littéraire de lai Fête Caintonale de Dlémont.

Cés ôvraidges r'loyies é bîn présentès étint è dichposition en in prie aivaintaidgeou, po tos les intéressies.

Les présideints des Aimicales, Norbert Brahier po les Taignons, François Laville po les Aidjôlals é Charly Seidler po les Vâdais, bèyant cognéchaince de l'aictivité de loûes aimicales, que s'peut trâ-dure pai des r'trovaiyes â long de l'annèe é ènne pairticipation aictive és manifestâtions tiulturelles, que çoli feuche dains yôte rédigion obîn en defeûs.

En peut r'yeraie en ci sudjet, lai pairticipation de lai rotte de théâtre de l'aimicale des Vâdais, que r'présentré lo Cainton és rencontre in-ternationale di "Djûene Théâtre" è Liège di 27 — 31 de mai 1992.

L'innaudiuration des neûves vétures de l'aimicale d'Aidjoûe les 22 — 23 d'ot 1992 è Tieuve.

Lai 4è Fête Caintonale di Patois lo 6 de septembre 1992 è Saigneleudgie. Lo programme detaiye de lai Fête nos ât aiyu communiqué en çt'occâsion pai lai graiynouse di C.O. Yvonne Froidevaux.

An peut inco aidjoutaie, que les troès Aimicales di Cainton é çte de lai Prévoté (Môtie) ainimeraint ènne lôvrée patoise de 2 houres lo saimedé 12 se septembre que vînt en l'occâsion de lai 45è Fête di Peupye Jurassien.

Cheûyant inco quéques dichcutions ...

Aiprès quoi Norbert Brahier vice-présideint, r'méchie les rechponsa-byes de lai F.P.C.J. po tot lo bon traivaiye aiccompyi.

Lai pairole n'étaint pus eûsaidgie, èl ât in quât aiprès les nûef di soi, tiaind que lai présideinte Daime Piegay peut yevaie l'aissembièe.

Ch'tôt aiprès, in ptèt r'cegnon feut eûffri en tos les pairticipaints.

Ç'ât l'Aimicale des Vâdais que s'ât tchairdgie d'ainimaie lai lôvrée, pai des tchaints dôs lai direction d'Etienne Joliat é pai des dainses di terroir que nos aint tot piein rédjoyi.

E n'fât-pe rébiaie non-pus de dire que les tçhneus de totes soûetches qu'aint aiccompaignie note café, sont aiyu aipprâtè pai les daimes de l'Aimicale de Vâdais.

Merci mésdaimes !

L'aissembièe 1992 è vétçhiu, vive çté de 1993.

Lo graiynou : Charly Seidler